



Distr.
LIMITED

A/49/L.43
30 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 32 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

Гана: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства 1/,

ссылаясь на соглашение о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства от 15 ноября 1965 года, обновленное и подписанное генеральными секретарями этих двух организаций 9 октября 1990 года,

ссылаясь также на свои резолюции о расширении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, в частности резолюции 43/12 от 25 октября 1988 года, 43/27 от 18 ноября 1988 года, 44/17 от 1 ноября 1989 года, 45/13 от 7 ноября 1990 года, 46/20 от 26 ноября 1991 года, 47/148 от 18 декабря 1992 года и 48/25 от 29 ноября 1993 года,

напоминая далее, что в своих резолюциях 46/20, 47/148 и 48/25 она, в частности, настоятельно призвала Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать поддержку для создания Африканского экономического сообщества,

1/ А/49/490.

принимая к сведению резолюции, решения и декларации, принятые Советом министров Организации африканского единства на его шестидесятой очередной сессии, состоявшейся в Тунисе 6-11 июня 1994 года 2/, и Ассамблеей глав государств и правительств этой организации на ее тридцатой очередной сессии, состоявшейся в Тунисе 13-15 июня 1994 года 3/,

принимая во внимание важное заявление, с которым представитель нынешнего Председателя Организации африканского единства выступил в Генеральной Ассамблее 3 октября 1994 года 4/,

памятуя о необходимости постоянного и более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Организацией африканского единства, в частности, в политической, экономической, социальной, технической, культурной и административной областях,

отмечая создание Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства в июне 1993 года механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов в Африке 5/,

отмечая также усилия Организации африканского единства и поддержку и помощь Организации Объединенных Наций, направленные на поощрение мирного урегулирования споров и конфликтов в Африке и гармоничного развития процесса демократизации,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на политику реформ, проводимую большинством африканских стран, их экономическое положение остается критическим и что сохранение цен на сырьевые товары на низком уровне, тяжелое бремя обслуживания долга и недостаточный объем финансовых средств продолжают создавать серьезные препятствия на пути подъема и развития в Африке,

памятуя о предпринимаемых Организацией африканского единства и ее государствами-членами усилиях в области экономической интеграции и, в частности, о вступлении в силу 12 мая 1994 года Договора о создании Африканского экономического сообщества,

будучи глубоко обеспокоена также серьезным положением беженцев и перемещенных лиц в Африке и настоятельной необходимостью увеличения международной помощи беженцам и, впоследствии, африканским странам, предоставляющим убежище,

отмечая помощь, уже предоставленную международным сообществом, особенно беженцам, перемещенным лицам и африканским странам, предоставившим убежище,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства 1/, а также его усилия по укреплению такого сотрудничества и осуществлению соответствующих резолюций;

2/ A/49/313, приложение I.

3/ Там же, приложение II.

4/ A/49/PV.15.

5/ A/48/468 и Add.1.

2. с удовлетворением отмечает продолжающееся и расширяющееся участие Организации африканского единства в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу;

3. призывает органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности и Экономический и Социальный Совет, и впредь активно привлекать Организацию африканского единства ко всей их работе, касающейся Африки;

4. высоко оценивает создание Ассамблей глав государств и правительств Организации африканского единства в июне 1993 года механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов в Африке, а также высоко оценивает его хорошую работу;

5. выражает также признательность Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства за их продолжающуюся совместную деятельность по урегулированию конфликтов в Африке и подчеркивает необходимость расширения и укрепления существующего порядка обмена информацией и консультаций, особенно в области превентивной дипломатии, миротворчества и операций по поддержанию мира;

6. призывает Организацию Объединенных Наций координировать свои усилия и сотрудничать с Организацией африканского единства в контексте мирного урегулирования споров и поддержания международного мира и безопасности в Африке, как это предусмотрено в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций;

7. настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций принять меры в рамках имеющихся ресурсов и предлагает ее государствам-членам оказать помощь Организации африканского единства для укрепления ее потенциала по урегулированию конфликтов, в частности, в следующих областях:

- a) создание системы раннего предупреждения;
- b) предотвращение конфликтов, регулирование и разрешение споров;
- c) подготовка персонала Организации африканского единства и африканских миротворцев;
- d) материально-техническое обеспечение;

8. предлагает государствам-членам рассмотреть пути и средства оказания финансовой помощи деятельности Организации африканского единства по урегулированию конфликтов;

9. с признательностью отмечает помощь, которую Организация Объединенных Наций и ее учреждения оказывают африканским странам в контексте процесса демократизации;

10. настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций продолжать поддерживать Организацию африканского единства в ее усилиях, направленных на проведение мирных демократических преобразований в Африке;

11. настоятельно призывает все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации оказывать необходимую и надлежащую экономическую, финансовую и техническую помощь беженцам и перемещенным лицам, а также африканским странам, предоставляющим убежище, принимая во внимание соответствующие последние тревожные события;

12. высоко оценивает постоянные усилия Организации африканского единства, направленные на содействие многостороннему сотрудничеству и экономической интеграции между африканскими государствами, и просит учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать свою поддержку этим усилиям;

13. подчеркивает, что экономическая и техническая помощь, а также помощь в целях развития, предоставляемая Африке организациями системы Организации Объединенных Наций, должна продолжаться, и обращает особое внимание на существующую в настоящее время необходимость того, чтобы эти организации оказывали в этой области первоочередное внимание Африке;

14. настоятельно призывает Генерального секретаря, государства-члены, региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, и неправительственные организации оказывать поддержку работе Африканского экономического сообщества и содействовать экономической интеграции и сотрудничеству в Африке;

15. просит Генерального секретаря поддерживать усилия Генерального секретаря Организации африканского единства по проведению секторальных совещаний по первоочередным областям сотрудничества и, в частности, поддерживать совещания, организуемые Экономическим и социальным советом Африканского экономического сообщества;

16. просит учреждения системы Организации Объединенных Наций, работающие в Африке, включить в свои программы на национальном и региональном уровнях мероприятия, которые укрепят региональное сотрудничество в их соответствующих областях, и способствовать достижению целей Договора о создании Африканского экономического сообщества;

17. призывает учреждения системы Организации Объединенных Наций усилить координацию своих региональных программ в Африке с целью их взаимной увязки и обеспечить согласование своих программ с программами африканских региональных и субрегиональных экономических организаций;

18. подчеркивает настоятельную необходимость принятия соответствующих мер для достижения эффективного осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы 6/, в частности, в области притока ресурсов, облегчения бремени задолженности и диверсификации экономики африканских стран;

19. отмечает доклад Генерального секретаря о необходимости и целесообразности создания фонда диверсификации сырьевого производства африканских стран 7/;

20. призывает Генерального секретаря работать в тесной координации и сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства, в частности, в области проведения последующих мероприятий и эффективного осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы;

21. ссылается на свою резолюцию 48/214 от 23 декабря 1993 года, где она в пункте 10 предложила Генеральному секретарю расширить возможности Канцелярии Специального координатора по Африке и наименее развитым странам в области проведения последующих

6/ Резолюция 46/151, приложение, раздел III.

7/ A/48/335 и Add.1 и 2.

мероприятий и обеспечения реагирования системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества на проблемы Африки в области развития, как они выражены в Новой программе по обеспечению развития в Африке в 90-е годы;

22. одобряет достигнутое между организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства соглашение о проведении совещания секретариатов этих организаций, которое состоится в 1995 году в Аддис-Абебе, с целью обзора и оценки достижений в осуществлении согласованных в сентябре 1993 года предложений и рекомендаций относительно сотрудничества между ними на 1994-1995 годы и принятия новых и эффективных совместных мер;

23. призывает соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций обеспечивать эффективное, справедливое и равноправное представительство Африки на руководящем и директивном уровнях в их соответствующих штаб-квартирах и при осуществлении своих операций на региональном уровне;

24. просит Генерального секретаря и в дальнейшем обеспечивать, чтобы информационная система Организации Объединенных Наций продолжала распространять информацию в целях повышения информированности общественности о социальных и экономических проблемах, достижениях и потребностях африканских государств и их региональных и субрегиональных учреждений;

25. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между Организацией африканского единства и организациями системы Организации Объединенных Наций.
